# DEKLARACJA

**O REZYGNACJI Z DOKONYWANIA WPŁAT DO PRACOWNICZYCH PLANÓW KAPITAŁOWYCH (PPK)**

**DECLARATION ON RESIGNATION FROM MAKING PAYMENTS**

**INTO EMPLOYEE CAPITAL PLANS (PPK)**

Deklarację należy wypełnić wielkimi literami. Deklarację składa się podmiotowi zatrudniającemu\*.

*The Declaration form must be completed in capital letters. The Declaration shall be submitted to the employing entity.\**

|  |  |
| --- | --- |
| **1. Dane dotyczące uczestnika PPK */ PPK Participant Details*** | |
| Imię (imiona) */First name(s)* |  |
| Nazwisko */Surname* |  |
| Numer PESEL, a w przypadku osób nieposiadających numeru PESEL data urodzenia */PESEL number or date of birth in case of persons without PESEL number* |  |
| Seria i numer dowodu osobistego lub numer paszportu albo innego dokumentu potwierdzającego tożsamość w przypadku osób nieposiadających obywatelstwa polskiego */Series and number of an identity card or passport or other document confirming identity in case of persons without Polish citizenship* |  |
| **2. Nazwa podmiotu zatrudniającego /*Employing Entity Details*** | |
| POLITECHNIKA WROCŁAWSKA | |
| **3. Oświadczenie uczestnika PPK /*PPK Participant’s statement*** | |
| Oświadczam, że rezygnuję z dokonywania wpłat do PPK oraz posiadam wiedzę o konsekwencjach złożenia niniejszej deklaracji, w tym: */I hereby declare that I resign from making payments to the Employee capital Plans (PPK) as well as I am aware of consequences of submitting hereof, including:*   1. nieotrzymania wpłaty powitalnej w wysokości 250 zł, należnej uczestnikom PPK (dotyczy uczestnika PPK, który nie nabył uprawnienia do wpłaty powitalnej przed złożeniem deklaracji); */Non-receipt of a welcome payment of PLN 250 due to PPK Participant (this applies to a PPK participant who was not entitled to the welcome payment prior submission of the Declaration)* 2. nieotrzymania dopłat rocznych do PPK w wysokości 240 zł, należnych uczestnikom PPK po spełnieniu warunków określonych w art. 32 ustawy z dnia 4 października 2018 r. o pracowniczych planach kapitałowych (Dz. U. z 2023r., poz. 46, z późn. zm.); */Non-receipt of annual surcharges to the PPK in the amount of PLN 240 due to PPK after the conditions in Article 32 of the Act on employee capital plans of 4 October 2018 (Journal of 2023, item 46 as amended) have been met;* 3. nieotrzymania wpłat podstawowych finansowanych przez podmiot zatrudniający w wysokości 1,5 %   wynagrodzenia. */Non-receipt of basic payments financed by the employing entity in the amount of 1.5% of the remuneration*    ……………………………………………………  data i podpis uczestnika PPK/  *date and signature of the PPK Participant*      ……………………………………………………  data złożenia deklaracji podmiotowi zatrudniającemu/  *date of submission of the Declaration to the Employing Entity* | |

## 1/2

\*Podmiot zatrudniający oznacza: */\* Employing entity means*:

1. pracodawcę, o którym mowa w art. 3 ustawy z dnia 26 czerwca 1974 r. – Kodeks pracy (Dz. U. z 2023 r. poz. 1465) – w stosunku do osób zatrudnionych, o których mowa w art. 2 ust. 1 pkt 18 lit. a ustawy z dnia 4 października 2018 r. o pracowniczych planach kapitałowych (Dz. U. z 2023 r. poz. 46, z późn. zm.), jeżeli posiada NIP lub REGON, / *an employer referred to in Article 3 of the Act of 26 June 1974. - Labour Code (Journal of Laws of 2023, item 1465) - in relation to the employed persons referred to in Article 2(1)(18)(a) of the Act of 4 October 2018 on Employee Capital Plans (Journal of Laws of 2023, item 46, as amended), if it has a NIP or REGON number,*
2. nakładcę – w stosunku do osób zatrudnionych, o których mowa w art. 2 ust. 1 pkt 18 lit. b ustawy z dnia 4 października 2018 r. o pracowniczych planach kapitałowych, / *outwork employer - in relation to employed persons pursuant to Article 2 (1) (18) (b) of the Act on employee capital plans of 4 October 2018,*
3. rolnicze spółdzielnie produkcyjne lub spółdzielnie kółek rolniczych – w stosunku do osób zatrudnionych, o których mowa w art. 2 ust. 1 pkt 18 lit. c ustawy z dnia 4 października 2018 r. o pracowniczych planach kapitałowych, / *farming cooperative or farmer cooperative association; - in relation to employed persons pursuant to Article 2 (1) (18) (c) of the Act on employee capital plans of 4 October 2018,*
4. zleceniodawcę – w stosunku do osób zatrudnionych, o których mowa w art. 2 ust. 1 pkt 18 lit. d ustawy z dnia 4 października 2018 r. o pracowniczych planach kapitałowych, jeżeli posiada numer NIP lub REGON, / a contracting party - in relation to the employed persons referred to in Article 2(1)(18)(d) of the Act of 4 October 2018 on Employee Capital Plans, if it has a NIP or REGON number,
5. podmiot, w którym działa rada nadzorcza – w stosunku do osób zatrudnionych, o których mowa w art. 2 ust. 1 pkt 18 lit. e ustawy z dnia 4 października 2018 r. o pracowniczych planach kapitałowych, / *contractor - in relation to employed persons pursuant to Article 2 (1) (18) (d) of the Act on employee capital plans of 4 October 2018,*
6. płatnika – jeżeli pracodawca, o którym mowa w lit. a, lub zleceniodawca, o którym mowa w lit. d, nie posiada NIP lub REGON. /*f) a tax remitter - if an employer referred to in point (a) or the contracting party referred to in point (d) does not have a NIP or REGON numer.*

## 2/2